



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 12 marca 2026 r.

Poz. 1439

UCHWAŁA NR XX/177/26 RADY MIEJSKIEJ CHEŁMEK

z dnia 26 lutego 2026 roku

w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy Chełmek na 2026 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. 2025, poz. 1153), art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tj. Dz. U. 2025, poz. 1483) uchwała się co następuje:

§ 1. 1. Dokonuje się zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały:

1) zwiększenia planowanych dochodów budżetu o kwotę 880.000,00 zł, w tym dochody bieżące 30.000,00 zł i dochody majątkowe 850.000,00 zł.

2. Po dokonanych zmianach planowane dochody budżetu wynoszą 91.836.052,66 zł.

3. Dokonuje się zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały:

1) zwiększenia planowanych wydatków budżetu o kwotę 1.783.801,00 zł, w tym wydatki bieżące 288.851,00 zł i wydatki majątkowe 1.494.950,00 zł,

2) zmniejszenia planowanych wydatków majątkowych budżetu o kwotę 39.750,00 zł.

4. Po dokonanych zmianach planowane wydatki budżetu wynoszą 91.550.103,66 zł.

§ 2. 1. Różnica między planowanymi dochodami i planowanymi wydatkami stanowi planowaną nadwyżkę budżetu w kwocie 285.949,00 zł.

2. Ustala się przychody budżetu w kwocie 864 051,00 zł i rozchody budżetu w kwocie 1.150.000,00 zł.

3. Po dokonanych zmianach zestawienie Nr 4 do uchwały budżetowej Gminy Chełmek na 2026 rok Nr XVIII/158/25 Rady Miejskiej Chełmek z dnia 30 grudnia 2025 r. "Przychody i rozchody budżetu Gminy Chełmek na 2026 rok" otrzymuje brzmienie zgodne z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. 1. W załączniku Nr 3 do uchwały budżetowej Gminy Chełmek na 2026 rok Nr XVIII/158/25 Rady Miejskiej Chełmek z dnia 30 grudnia 2025 r. "Wydatki majątkowe Gminy Chełmek na 2026 rok" wprowadza się następujące zmiany:

1) w rozdziale 60014 "Drogi publiczne powiatowe":

a) zadanie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na budowę, przebudowę dróg i chodników na terenie Gminy Chełmek" otrzymuje brzmienie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej nr 1900K ul. Mieszka I w Chełmku", zmniejsza się wartość zadania o kwotę 25.000,00 zł,

b) wprowadza się zadanie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wraz z przejściem dla pieszych na ul. Krakowskiej w rejonie skrzyżowania z ul. Parkową w Bobrku,, o wartości 25.000,00 zł,

- c) wprowadza się zadanie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wraz z przejściem dla pieszych w ciągu drogi powiatowej nr 1900K ul. Oświęcimska w Chełmku" o wartości 50.000,00 zł,
 - d) wprowadza się zadanie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej nr 1808K ul. Oświęcimska w Gorzowie" o wartości 100.000,00 zł,
 - e) wprowadza się zadanie „pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa przejścia dla pieszych w ciągu ul. Mickiewicza w Chełmku" o wartości 25.000,00 zł,
 - f) wprowadza się zadanie "pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie poprawa bezpieczeństwa w rejonie skrzyżowania ul. Szkolnej, ul. Gorzowskiej i ul. Krótkiej w Gorzowie" o wartości 21.500,00 zł,
- 2) w rozdziale 92109 „Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby" wprowadza się zadanie "przebudowa Domu Ludowego w Chełmku przy ul. Chrobrego" o wartości 1.258.700,00 zł.
2. Po dokonanych zmianach załącznik Nr 3 do uchwały budżetowej Gminy Chełmek na 2026 rok Nr XVIII/158/25 Rady Miejskiej Chełmek z dnia 30 grudnia 2025 r. "Wydatki majątkowe Gminy Chełmek na 2026 rok" otrzymuje brzmienie zgodne z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Chełmka.

§ 5. W uchwale budżetowej Gminy Chełmek na 2026 rok i w przewidzianej w niej załącznikach wprowadza się zmiany wynikające ze zmian dokonanych niniejszą uchwałą.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Chełmku

Marek Palka

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XX/177/26
Rady Miejskiej Chełmek
z dnia 26 lutego 2026 r.

Zmiana planowanych dochodów budżetu Gminy Chełmek na rok 2026

	Grupowanie według: Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf - opis	Zmniejszenia	Zwiększenia
RAZEM		0,00 zł	880 000,00 zł
756	Dochody od osób prawnych od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	0,00 zł	30 000,00 zł
75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	0,00 zł	30 000,00 zł
DBIE	dochody bieżące	0,00 zł	30 000,00 zł
0020	Wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych	0,00 zł	30 000,00 zł
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	0,00 zł	850 000,00 zł
92109	Domy i ośrodki kultury świetlice i kluby	0,00 zł	850 000,00 zł
DMA	dochody majątkowe	0,00 zł	850 000,00 zł
6257	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego	0,00 zł	850 000,00 zł

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XX/177/26
Rady Miejskiej Chełmek
z dnia 26 lutego 2026 r.

Zmiana planowanych wydatków budżetu Gminy Chełmek na rok 2026

Grupowanie według: Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Grupa par. wg Rozp. - opis		Zmniejszenia	Zwiększenia
RAZEM		39 750,00 zł	1 783 801,00 zł
600	Transport i łączność	25 000,00 zł	221 500,00 zł
60014	Drogi publiczne powiatowe	25 000,00 zł	221 500,00 zł
WM	Wydatki majątkowe	25 000,00 zł	221 500,00 zł
M1I	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IUZ + M1IWL)	25 000,00 zł	221 500,00 zł
M1	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IWL)	25 000,00 zł	221 500,00 zł
700	Gospodarka mieszkaniowa	14 750,00 zł	14 750,00 zł
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	14 750,00 zł	14 750,00 zł
WM	Wydatki majątkowe	14 750,00 zł	14 750,00 zł
M1I	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IUZ + M1IWL)	14 750,00 zł	14 750,00 zł
M1	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IWL)	0,00 zł	14 750,00 zł
M1	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań miasta	14 750,00 zł	0,00 zł
750	Administracja publiczna	0,00 zł	288 851,00 zł
75023	Urzędy gmin - miast i miast na prawach powiatu	0,00 zł	288 851,00 zł
WB	Wydatki bieżące	0,00 zł	288 851,00 zł
WJB	Wydatki jednostek budżetowych	0,00 zł	288 851,00 zł
B1	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0,00 zł	288 851,00 zł
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	0,00 zł	1 258 700,00 zł
92109	Domy i ośrodki kultury świetlice i kluby	0,00 zł	1 258 700,00 zł
WM	Wydatki majątkowe	0,00 zł	1 258 700,00 zł
M1I	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IUZ + M1IWL)	0,00 zł	1 258 700,00 zł
M1	Inwestycje i zakupy inwestycyjne (M1IWL)	0,00 zł	258 700,00 zł
M1	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań miasta	0,00 zł	1 000 000,00 zł

Załącznik nr 3 do uchwały nr XX/177/26
Rady Miejskiej Chełmek
z dnia 26 lutego 2026 r.

**Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XVIII/158/25 Rady Miejskiej Chełmek z dnia 30 grudnia 2025 r. -
"Wydatki majątkowe Gminy Chełmek na 2026 rok"**

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Plan
600		Transport i łączność	4 611 090,40
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie	212 746,40
		pomoc finansowa dla Województwa Małopolskiego na realizację zadania "poprawa bezpieczeństwa na przejściach dla pieszych w ciągu dróg wojewódzkich Województwa Małopolskiego"	25 000,00
		pomoc finansowa dla Województwa Małopolskiego na realizację zadania „opracowanie wielowariantowej koncepcji budowy DWR etap II - budowa połączenia drogowego DW933 z A4 wraz z pozyskaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach	70 603,00
		pomoc finansowa dla Województwa Małopolskiego na realizację zadania "opracowanie wielowariantowej koncepcji bezkolizyjnego skrzyżowania DW780 z linią kolejową nr 93 w m. Chełmek wraz z pozyskaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz opracowania programu funkcjonalno - użytkowego wraz z opcją opracowania projektu budowlanego i uzyskania decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (ZRID) dla zakresu zgodnego z decyzją o środowiskowych uwarunkowaniach	117 143,40
	60014	Drogi publiczne powiatowe	746 500,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej nr 1900K ul. Mieszka I w Chełmku	525 000,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wraz z przejściem dla pieszych na ul. Krakowskiej w rejonie skrzyżowania z ul. Parkową w Bobrku	25 000,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wraz z przejściem dla pieszych w ciągu drogi powiatowej nr 1900K ul. Oświęcimska w Chełmku	50 000,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej nr 1808K ul. Oświęcimska w Gorzowie	100 000,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie budowa przejścia dla pieszych w ciągu ul. Mickiewicza w Chełmku	25 000,00
		pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na zadanie poprawa bezpieczeństwa w rejonie skrzyżowania ul. Szkolnej, ul. Gorzowskiej i ul. Krótkiej w Gorzowie	21 500,00
	60016	Drogi publiczne gminne	2 958 745,00
		budowa drogi łączącej ul. M. Dąbrowskiej z ul. Żeromskiego w Chełmku - dokumentacja projektowa	160 000,00
		budowa dróg łączących ul. Sportową i ul. Polną w Gorzowie wraz z rozbudową drogi wewnętrznej ul. Polnej i połączeniem do drogi powiatowej - odszkodowania ZRID	50 000,00

		budowa drogi gminnej łączącej ul. Poziomkową z ul. Tuwima w km od 0+014,86 do km 0+723,64 w miejscowości Chełmek, Gmina Chełmek	2 440 000,00
		budowa drogi łączącej ul. Kolistą z ul. Ustronną w Bobrku - dokumentacja projektowa	120 000,00
		opracowanie koncepcji budowy połączenia drogowego pomiędzy strefą gospodarczą w rejonie ul. Przemysłowej w Chełmku z projektowaną drogą wofewódzką II etap Drogi Współpracy Regionalnej w zakresie opracowania dokumentacji projektowej	38 745,00
		rozbudowa drogi gminnej ul. Leśnej w Chełmku na odcinku od skrzyżowania z DW 780 do skrzyżowania z ul. Sadową i ul. Brzechwy - dokumentacja techniczna	150 000,00
	60017	Drogi wewnętrzne	693 099,00
		wykonanie placu do zawracania i drogi dojazdowej - ul. Nowa w Bobrku	50 000,00
		przebudowa ul. Granicznej w Gorzowie	593 099,00
		budowa chodnika ul. Ogrodowa - dokumentacja projektowa	50 000,00
700		Gospodarka mieszkaniowa	4 343 923,37
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 400 058,88
		przebudowa dworca kolejowego w Gorzowie w celu poprawy mobilności oraz dostępu do rynku pracy mieszkańców gminy Chełmek	1 249 558,88
		budowa altany wraz z nawierzchnią brukową przy Domu Harcerza w Chełmku	80 000,00
		zakup gruntów	70 500,00
	70007	Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	2 943 864,49
		modernizacja energetyczna wielorodzinnych budynków komunanych przy ul. Krakowskiej 16 i Żeromskiego 1 w Chełmku - budynek Krakowska 16	1 443 940,15
		modernizacja energetyczna wielorodzinnych budynków komunanych przy ul. Krakowskiej 16 i Żeromskiego 1 w Chełmku - budynek Żeromskiego 1	1 353 184,34
		modernizacja budynków wielorodzinnych przy ul. Żeromskiego 1 i ul. Krakowskiej 16 - antena zbiorcza	70 000,00
		modernizacja budynków wielorodzinnych przy ul. Żeromskiego 1 i ul. Krakowskiej 16 - oświetlenie awaryjne	30 000,00
		przebudowa lokali użytkowych zlokalizowanych w budynku mieszkalnym w Chełmku przy ul. Żeromskiego 1 na mieszkanie wspomagane oraz lokale mieszkalne - dokumentacja projektowa	46 740,00
710		Działalność usługowa	180 000,00
	71035	Cmentarze	180 000,00
		rozbudowa cmentarza komunalnego w Chełmku	180 000,00
750		Administracja publiczna	25 300,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	25 300,00
		zakup licencji systemu Nota i Nota Płacowa oraz modułu Repozytorium dla systemu Finanse	25 300,00
801		Oświata i wychowanie	15 000,00
	80148	Stółki szkolne i przedszkolne	15 000,00
		zakup zmywarki do SZS-P Nr 2 w Chełmku	15 000,00
851		Ochrona zdrowia	224 000,00
	85111	Szpital ogólny	20 000,00
		Pomoc finansowa dla Powiatu Oświęcimskiego na doposażenie Oddziału Dziecięcego w system fototerapii	20 000,00

		noworodka neoBLUE blanket	
	85121	Lecznictwo ambulatoryjne	100 000,00
		dotacja celowa dla SGZOZ w Chełmku na zakup i montaż toru wizyjnego wraz z cystoskopem dla Poradni Urologicznej	100 000,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	104 000,00
		zakupy inwestycyjne	104 000,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	4 529 000,00
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	71 000,00
		budowa systemu odwodnienia dróg w rejonie ul. W. Broniewskiego w Chełmku - dokumentacja projektowa	36 000,00
		budowa systemu odwodnienia terenu w rejonie ul. M. Dąbrowskiej w Chełmku wraz z budową urządzeń wodnych służących do retencjonowania wody - dokumentacja projektowa	35 000,00
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	100 000,00
		dotacje na realizację zadania polegającego na modernizacji źródeł ciepła w budynkach i lokalach mieszkalnych w Gminie Chełmek (wymiana pieca węglowego)	100 000,00
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	950 000,00
		Budowa nowych odcinków oświetlenia ulicznego w Gminie Chełmek	300 000,00
		modernizacja oświetlenia ulicznego na oświetlenie energooszczędne	650 000,00
	90017	Zakłady gospodarki komunalnej	313 000,00
		Zakup i objęcie akcji i udziałów	313 000,00
	90095	Pozostała działalność	3 095 000,00
		zakup i montaż wiat przystankowych (ul. Krakowska 80 i 71 w Bobrku)	30 000,00
		zakup i montaż urządzeń na plac zabaw	40 000,00
		utworzenie Miejskiego Centrum Informacji "Pamięć i Przyszłość" w obiekcie dawnej kantyny w Chełmku	1 300 000,00
		modernizacja Parku Rodzinnego w Chełmku oraz rozbudowa jego otoczenia wraz z powstaniem ścieżki edukacyjno - dydaktycznej	1 600 000,00
		zagospodarowanie terenu w otoczeniu miejsca pamięci - wieży widokowej im. Rotmistrza Witolda Pileckiego na wzgórzu Skała w Chełmku	125 000,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	30 000,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	30 000,00
		dotacja celowa na zakup sceny plenerowej	30 000,00
		przebudowa Domu Ludowego w Chełmku przy ul. Chrobrego	1 258 700,00
926		Kultura fizyczna	1 587 880,00
	92601	Obiekty sportowe	1 027 880,00
		opracowanie projektu zamiennego dla zadania przebudowa, rozbudowa i budowa obiektów zabudowy sportowej i kultury fizycznej z towarzyszącymi urządzeniami budowlanymi w rejonie ul. Krakowskiej i ul. Broniewskiego w Chełmku	27 880,00
		projekt oraz budowa trybuny i zadaszenia na Centrum Sportowym w Chełmku	1 000 000,00
	92695	Pozostała działalność	560 000,00
		zagospodarowanie terenu wokół wieży widokowej wraz z dodatkowym wyposażeniem wieży	300 000,00
		rozbudowa kompleksu rekreacyjnego na "Stawach" w	260 000,00

	Chełmku	
	R A Z E M	16 804 893,77

Załącznik nr 4 do uchwały nr XX/177/26
Rady Miejskiej Chelmek
z dnia 26 lutego 2026 r.

**Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XVIII/158/25 Rady Miejskiej Chelmek z dnia 30 grudnia 2025 r.
"Przychody i rozchody Gminy Chelmek na 2026 rok"**

L.p.	Wyszczególnienie	Plan
1.	Dochody ogółem	90 956 052,66
2.	Wydatki ogółem	89 806 052,66
3.	Deficyt - / nadwyżka + (1 - 2)	+285 949,00
4.	Przychody budżetu	864 051,00
950	wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy	864 051,00
5.	Rozchody budżetu	1 150 000,00
	w tym:	
992	spląty kredytów	300 000,00
982	wykup wyemitowanych obligacji komunalnych	850 000,00